

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 43 (1917)
Heft: 6

Artikel: Amerikanisch
Autor: M.Z.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-449863>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Im Aargau

Will ein Herr Dr. F. in Kh., auf den Auftrag einer Kommission, die von erfahrenen Pädagogen ausgearbeiteten Aargauer Schulbücher auf ihren Inhalt untersuchen, ob nichts gegen die katholische Weltanschauung verstoße.

Im Aargau muß man sich's gefallen lassen, wie ein Herr F. die Schule kontrolliert — man will die Teufel vor Geburt schon fassen, weil ja der Mensch so leicht auch teuflisch wird.

In Schülerbüchern wird nun nachgeschlichen, ob nicht der Samen schon darinnen steckt; es wird drum dies und jenes Wort gestrichen, weil es nicht römisch oder päpstlich schmeckt.

Ich rate euch, ihr edeln Prüfungsherren, die Druckerfchwärze drin auch anzusehn, sie ist vielleicht (um dieses Wort zu sperren)

nicht ganz wie ihr so grauig schwarz und schön!

Holzappelbaum

Amerikanisch

„Onkel Sam, das Handelstauchboot „Deutschland“ ist in Baltimore eingetroffen.“ „„Donnerwetter! Hut ab vor dem kühnen Erfindungsgeist der Deutschen...““

„Onkel Sam, das zweite Handelstauchboot „Bremen“ liegt mit Sarben für Amerika im Hafen.“

„„Ja, ja, diese Deutschen, das sind Kerle.““ „Onkel Sam, das deutsche U-Kriegsboot 53 hat uns in New-York Guten Tag gesagt.“

„„Bravo, bravo — ja, ich sag's ja, diese Deutschen...““

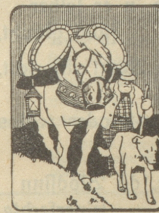
„Onkel Sam, das U 53 versenkt englische Munitionsschiffe vor unsrer Küste.“

„„hm, hm...““

„Onkel Sam — Panik an der Newyorker Börse — Stahlrußaktien fielen um acht Dollar —!“

„„Verflucht nochmal, man wird gegen diese Völkerrechtsverletzung der verdammten Deutschen protestieren müssen...““

M. S.



Veltliner!

Gebr. Jörimann, Chur.

Hotels | Theater & Konzerte | Cafés

Pferdemangel



Srau Kommerzienrat „hoch zu Och“ im Berliner Tiergarten.

TRINKT
**Bischofszeller
OBSTWEIN
und
MOST**
Obslver- werlung
BISCHOFZELL

Obstbranntwein — Kirsch
Preislsten — Leihgebilde
Höchste Auszeichnungen!

Für Militär

Wollene Leibbinden
Lungenschützer
Einlage - Sohlen
Katzenfelle
Wasserdichte Stoffe für
Westen

empfiehlt in bester
Qualität 1573

Sanitäts-Geschäft von
R. Angst W we
nur Fischmarkt 1, Basel



Die nettigsten
Kopfschmerzen.
Migräne nervöse
Zustände ver-
schwinden nach
wenigen Minu-
ten durch das
Migränepulver
Marke BASA Schachtel à 1 Fr.
Allen Versand durch die Schwanen-
Apotheke Baden (Aare.) 1476

Und wenn einer Gold
für Blei anzubieten hat, so
wird er es nicht los, wenn
er es nicht bekannt macht
Mark Twain.

Vegetarierheim Zürich

Sihlstr. 26/28, vis-à-vis St. Annahof
Vegetarisches Restaurant
Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehl-
speisen und frischen Gemüsen. Kaffee, Tee, Chocolate
zu jeder Tageszeit. 1678 Inh.: A. Hilti

Alkoholfreies Restaurant

Gerechtigkeitsgasse Nr. 6 — beim Bahnhof Selnau
Gute Küche.
Mittagessen von Fr. — 80, 1.— an und Fr. 1.50, sowie
reichhaltige Abendplatten. — Kalte und warme Speisen
zu jeder Tageszeit. — Eigene Konditorei.
Alkoholfreie Weine in allen Sorten, in Fl. und offen
1615 **Th. Popp.**

2000 Sitzplätze **Riedti-Garten** Grösster und
schönst. Garten
Zürich
Unterstrass, Weinberg - Kinkelstrasse
Haltestelle Linie 7 und 22
Tägl. reiche Auswahl in kalten u. warmen Speisen
Zwei grosse prima Kegelbahnen
Telephon 26.31 1520 Inh.: H. Baur.

Fallstaff
Hohlstrasse 18, Zürich 4
Guter Mittagstisch von 90 Cts.
Kalte und warme Speisen zu jeder T. gezelt
Prima Endemann-Bier, hell und dunkel
Für Vereine stehen separate Lokale zur Verfügung
Höfl. empfiehlt sich 1555 K. SPECKER und Frau.

Alkoholfreies Restaurant

Höngg, bei der Kirche
1706 Kaffee, Tee 10 Cts.; Chocolate 20 Cts.
Täglich frisches Gebäck zu 20 Cts. :-:
Geleitet nach dem Vorbild
des Frauenvereins Zürich. **Der Frauenverein
Höngg.**

Mühlehalden • Höngg

Schöne Tanz- und Gesellschaftssäle, Kegelbahn.
Reichhaltige Speisekarte. Spezialität: Bauern-
speck u. Schinken. Reale Weine. Hürliemann
Treichler-Steinmann. 1527

Hotel und Café - Restaurant „Seebacherhof“

Zürich - Seebach Tramhaltestelle
Täglich: Küchen-Spezialitäten
Saal für Anlässe
Wunderschöner Ausflugsort!
1726 Frau J. Bindschädler u. Töchter.

Ein Versuch 1605

mit unsern genau gehenden
Armband-Uhren
wird sich lohnen.
Weitgehendste Garantie.
Armbanduhr Nr. 110, Anker-
werk, Radiumzahlen u. Züger
Fr. 20.—
Armbanduhr Nr. 25 „ 12.—
Versand gegen Nachnahme.
Gg. Scherrans & Cie.
St. Gallen
Zum Trauring- Eck.

Leibchen u. Hosen

für Frauen u. Herren, inWolle u.
Garn zu billigsten Preisen bei
B. Spiess, Unt. Graben
Nr. 24. St. Gallen.
Maschinenstrickerei. Prompter Versand.

Sommersprossen

Leberflecken, Säuren und Miltsesser
verschwinden b. Gebrauch der
Alpenblüten-Creme Marke
Edelweiss* Fr. 2.80 Garantie!
Vers. diskret d **Fr. Gautschi,**
Pestalozzhaus, Brugg Aarg. 11520

„Bodega Española“ Spezial-Weinrestaurant

34 Oberdorfstr. - ZÜRICH - Oberdorfstr. 34
JAIME BASERBA

„URANIABRÜCKE“ Limmatquai 26

Jeden Tag: 2 Konzerte des Damen-Orchesters „Emilia“
Direktion: Frl. Emilia Lüdde.
Anfang 4 und 8 Uhr. [1660] Frau M. Kirchhof.

Café- und Speise-Restaurant „Schöchlschmiede“

Hirschenplatz 19, Zürich 1
Täglich 2 Konzerte - 4 und 8 Uhr
Damen Salon-Orchester „Concordia“
NB. Spezialitäten-Küche
Gottlieb Zumsteg